**III. KANONISASHON**

Revelashon…Dios a komuniká Su bèrdat na hende. Inspirashon…hende a risibí i skirbi loke Dios a komuniká. Dios a inspirá e eskritornan humano pa skirbi Su Palabra.

Awor nos ta dirigí nos atenshon na e bukinan ku ta inspirá. Nos mester ta sigur kiko Dios a bisa! I pa esei por sosodé, nos mester sa kua bukinan Dios a inspirá! Kon nos por sa kua bukinan ta inspirá pa Dios?

Hende a skirbi hopi buki religioso. Algun ta bon buki. Pakiko e bukinan ei no ta konsiderá inspirá? Dikon nos ta konsiderá solamente 66 buki inspirá (i komo resultado outoridat supremo)…no un buki mas, no un buki ménos?

Esei ta nesesitá un estudio tokante kanonisashon. Kanonisashon ta studia e echu ku hende a rekonosé i kolektá e skirbimentunan ku Dios a komuniká.

**A. DEFINISHON DI KANONISASHON**

 (KANON) ta un palabra griegu ku ta usá sinku biaha den Tèstamènt Nobo: 2 Korintionan 10:13,15,16; Galationan 6:16 i Filipensenan 3:16. E palabra aki a pasa dor di un evolushon. Originalmente KANON a nifiká bara, liñal, palu di midi. Despues el a haña nifikashon di regla òf standart, prinsipio, norma.

Nos lo usa e palabra KANON pa referí na bukinan ku a wòrdu midí i a deskubrí ku nan ta inspirá pa Dios, i pesei nan ta forma parti di Skritura.

Bukinan ku ta inspirá pa Dios ta outoridat supremo i final pa nos bida i kreensia. Si nos no sa sigur kiko Dios a bisa, nos no sa kon nos mester biba i kiko nos mester kere. Wayne Grudem a skirbi, “Pa kita òf buta serka Dios Su palabranan ta prevení pueblo di Dios di obedes’E kompletamente; pasobra si ta kita mandamentunan, (e mandamentunan) lo no ta konosí pa hende, i palabranan agregá por rekerí kos adishonal ku Dios no a duna hende komo mandamentu.”

Esaki no ta algu insignifikante. Kua bukinan ta inspirá ta determiná kua bukinan tin outoridat supremo i final pa nos bidanan i kreensia.

E bukinan ku ta inspirá—ku ta outoridat supremo i final—ta e bukinan ku ta kanóniko. Pues, e pregunta sentral di kanonisashon ta kua bukinan Dios a inspirá? Pa kontestá e pregunta aki, hende mester “midi” kada buki (pon’é na prueba) pa deskubrí si e ta inspirá di bèrdat…si e buki di bèrdat ta loke Dios a papia—Palabra di Dios!

**B. DESKUBRIMENTU DI KANONISASHON**

Tin dos konsiderashon ku nos no mester ignorá ora nos ta pensa tokante kanonisashon.

Pa di promé, Dios a inspirá i a determiná e kanon. Skritura ta proba su mes. Un buki ku ta duná pa medio di e rosea di Dios mes (2 Timoteo 3:16) lo duna evidensia di su origin divino. Kada buki inspirá tabata kanóniko for di e momentu ku el a wòrdu skirbí. Charles Ryrie a skirbi, “No ta nesesario pa warda te ora vários konsilio a eksaminá e bukinan pa determiná si nan ta aseptabel si òf nò. Nan ya kaba tabata kanóniko, pasobra nan a bin di Dios. Hende i konsilionan solamente a rekonosé i aseptá loke ta bèrdat… Ningun buki di Beibel a bira kanóniko dor di desishon di un konsilio di iglesia.” I Gleason Archer a skirbi, “E úniko prueba bèrdadero di kanonisidat…ta e testimonio di Dios Spiritu Santu tokante e outoridat di Su mes Palabra.”

E di dos konsiderashon ta ku hende a deskubrí loke Dios a inspirá i kanonisá. Hende i konsilionan tabatin parti den e rekonosementu di e bukinan kanóniko. Hende mester a hasi sierto desishon pasobra algun buki ku sierto hende tabata ke kanonisá no tabata inspirá. Dios a guia esnan konserní pa hasi e deskubrimentu korekto pa ku tantu Tèstamènt Bieu komo Tèstamènt Nobo.

Konosiendo naturalesa di hende, nos por sa adelantá ku lo tin debate den e proseso pa rekonosé e bukinan inspirá. E debatenan di ningun manera no a debilitá e outentisidat di bukinan ku di bèrdat tabata inspirá. Por bisa ku desde A.D. 397, na e Konsilio di Kartago, ku iglesia kristian a konsiderá e kanon di Skritura kompletá…será!

Pues, pa resumí, Dios ta Esun ku a determiná i disidí e kanon! Hende no a disidí! Hende solamente a deskubrí loke Dios ya kaba a disidí! Iglesia no a krea e kanon. Iglesia a rekonosé e bukinan ku Dios ya kaba a inspirá i kanonisá. Dios ta Esun ku a inspirá i kanonisá e 66 buki di Beibel—no mas, no ménos! Hende a deskubrí ku solamente 66 buki ta duna evidensia di origien divino. Hende a rekonosé ku Dios a inspirá 66 buki i a pone nan den kanon. Pues, kanonisidat ta determiná i disidí pa Dios mes…i deskubrí pa hende!

Kon hende a deskubrí kua bukinan ta parti di e kanon? Nos ta falta hopi informashon tokante esaki, espesialmente pa ku Tèstamènt Bieu. Ma nos tin algun informashon.

1. Reglanan ku *no* a ser usá

Segun liberalismo, e kanon ta un lista di buki hende kiboká a aseptá komo literatura di origen divino. Nan ta di opinion ku un òf mas di e siguiente reglanan a ser usá pa determiná si ta aseptá e bukinan komo kanóniko.

a. Antigwedat a determiná kanonisidat. Segun algun liberalnan, hudiunan a aseptá bukinan pa forma parti di e kanon pasobra nan tabata bieu. Ma esei no ta harmonisá ku vários echu:

* Algun buki antiguo no tabata aseptá den e kanon. Numbernan 21:14 ta menta nòmber di un buki den era ku Moisés tabata skirbi Pentatuko: “*Buki di Gueranan di SEÑOR*”. Josue 10:13 i 2 Samuel 1:18 ta menshoná un otro buki antiguo, “*Buki di Jaser*”. Si antigwedat tabata loke a determiná kua buki mester inkluí den kanon, pakiko e bukinan ei no ta forma parti di e kanon di Tèstamènt Bieu?
* Hopi buki mas resien si a keda inkluí den e kanon. Ta kalkulá ku 81% di e bukinan di Tèstamènt Bieu a wòrdu skirbí i inkluí den e lista kanóniko despues ku e outornan a skirbi e dos buki ei. I tur buki di Tèstamènt Nobo tabata skirbí mas despues.
* Algun buki a wòrdu aseptá rápidamente den kanon. No ta bèrdat ku tur e bukinan den Tèstamènt Bieu mester a pasa dor di un proseso largu promé ku nan a wòrdu konsderá kanóniko. Loke Moisés a skirbi tabata rekonosé inmediatemente komo Palabra di Dios. Durante bida di Moisés, nan a pone su skirbimentunan banda di Arka di Aliansa. Deuteronomio 31:24-26 ta bisa, “*Tuma e buki di lei aki i pon’é banda di e arka di aliansa di SEÑOR boso Dios…*”

Jeremias, Daniel i Ezekiel tabata na bida na mésun tempu. Daniel a rekonosé e buki di Jeremias komo inspirá pa Dios i pues kanóniko (Daniel 9:2). Ezekiel ta menshoná Daniel (Ezekiel 14:14,20; 28:3) komo un hòmber santu i sabí, maske e no ta referí na Daniel su skirbimentunan. I den Tèstamènt Nobo, Pedro a konsiderá loke Pablo a skirbi komo Skritura kanóniko segun 2 Pedro 3:15-16.

Ta klaro ku antigwedat no ta loke a determiná kanonisidat.

b. Idioma hebreo a determiná kanonisidat. Segun pensamentu di algun teólogo liberalnan, si e buki tabata skirbí na idioma “sagrado” di hudiunan, hebreo, e tabata konsiderá parti di e kanon. Ma e argumento ei tampoko no ta kuadra. Tin teksto den Tèstamènt Bieu ku tabata skirbí na idioma armeo originalmente—no hebreo (Daniel 2:4b-7:28; Esdras 4:8-6:18 i 7:12-26). (Maske e argumento aki ta apliká na Tèstamènt Bieu, ta interesante pa nota ku Tèstamènt Nobo tabata skirbí na idioma griegu—no hebreo.) Ademas, hopi buki skirbí na idioma hebreo (tantu bukinan antigwo komo bukinan mas nobo) no tabata inkluí den e kanon. Solamente 39 buki hebreo tabata kanonisá pa ku Tèstamènt Bieu. Ta ilogiko pa pensa ku idioma hebreo a determiná si un buki a wòrdu kanonisá.

c. Harmonisashon ku Tora a determiná kanonisidat. Klaramente, Dios no ta kontradisí Su mes. Sin duda tur buki inspirá pa Dios lo ta di akuerdo ku Pentatuko (loke hudiunan ta yama “Tora”), pasobra Pentatuko ta Palabra di Dios.

Ma e argumento aki tampoko no ta válido. Esaki ta bisto di diferente forma. Hopi literatura ku no ta den kanon ta harmonisá ku Tora. Elias a skirbi un karta segun 2 Krónikanan 21:12. Pakiko karta di Elias no ta inkluí por kompleto den kanon? E rabínan hudiu a skirbi hopi lei sivil i religioso basá riba Tora. Nan a warda e leinan aki “religiosamente” i a skirbi kon pa hasi esei den nan buki konosí komo Talmud. Ma Talmud no tabata kanonisá. Tambe hudiunan tin un buki di komentario di Tèstamènt Bieu, yamá “Midrash”. Pakiko esei no ta inkluí den kanon? Sigur el a harmonisá ku Tora. I den Tèstamènt Nobo, algun di Pablo su kartanan no ta inkluí den kanon. Segun 1 Korintionan 5:9, tin un karta “pèrdí” ku el a skirbi na e Korintionan. I Kolosensenan 4:16 ta laga sa ku el a skirbi un “karta na e Laodiseanan”. Pakiko e kartanan ei di Pablo no ta forma parti di e kanon?

d. Balor religioso ta determiná kanonisidat. Sin duda tur loke ta den kanon tin balor spiritual. Ma tin hopi otro buki ku tin balor spiritual-religioso ku no ta inkluí den kanon (nos a kaba di menshoná algun). Lukas 1:1-3 ta laga sa ku tabatin otro historia tokante bida di Hesus. Mateo, Marko i Juan tabata algun di nan. Ma talbes tabatin mas. E bukinan ei tambe lo tin balor—ma no ta kanonisá. Hopi otro buki tabatin balor spiritual ma no tabata inkluí den kanon. Pues, esaki tampoko no ta un argumento bálido.

Tur e reglanan aki ta basá riba e punto di bista ku*hende* a disidí kua buki mester ta kanonisá. Ma nos tin ku keda kòrda ku *Dios* ta Esun—e úniko Persona—ku a disidí kanonisashon. Hende solamente a deskubrí e kanon.

Si e reglanan aki no tabata usá pa deskubrí kanonisidat di e bukinan di Beibel, ki prinsionan a wòrdu usá pa deskubrí e kanon?

2. Prinsipionan ku a ser usá

Nos a referí kaba na diferente buki ku tabata eksistí den era di Beibel. Ademas hende ku mal intenshon a skirbi kartanan falsu pa gaña kristiannan, pretendiendo ku ta apòstel a skirbi e karta. Pablo a skirbi un iglesia, “*…no wòrdu moví lihé for di boso manera di pensa, ni bira intrankil pa motibu di un spiritu òf un mensahe òf un karta ku supuestamente a bin di nos, ku ta bisa ku e dia di Señor a yega kaba*” (2 Tesalonisensenan 2:2).

Pues ta na su lugá pa hasi pregunta: kon kreyentenan por rekonosé bukinan inspirá… kanóniko? Kon nan por sa kua buki ta bèrdat i kua buki ta falsu? Si tabata bo tarea pa deskubrí kua bukinan Dios a inspirá kon lo bo determiná esei? Studiando e proseso históriko i bíbliko di kanonisashon, nos por nota sinku prinsipio kla:

a. E buki ta outoritario? Den otro palabra, e buki ta reflehá inspirashon divino? E buki ta proveé evidensia ku Dios ta papia? E buki ta komuniká dirèkt òf indirèkt “asina Señor ta bisa”? Un buki ku Dios a inspirá lo ta un buki ku ta kontené e outoridat di Dios. Por tende e bos outoritario di Dios den e buki?

Nos ya kaba a argumentá ku Dios ta outoridat supremo i final. Beibel ta loke Dios a papia. Pues, Beibel ta outoridat supremo i final.

Nos por nota ku e bukinan di e profetanan ta yen di deklarashonnan manera “*asina SEÑOR a bisa*”, “*palabra di SEÑOR a bin na*…”, èts. Ma di otro banda, algun buki no ta hasi deklarashonnan asina. Kanonisidat di siertu buki den Tèstamènt Bieu a okashoná duda pa e motibu aki. Por ehèmpel, nòmber di Dios no ta aparesé mes den e buki di Ester. Ma tòg e buki tabata konsiderá outoritario maske no tabatin un deklarashon dirèkt. (Nos lo bin bèk pa aplika tokante e buki di Ester mas despues.) Tambe otro bukinan a keda rechasá pa motibu di falta di e outoridat, maske nan a deklará “Asina SEÑOR ta bisa” pasobra e outoridat divino a hasi falta.

b. E buki ta profétiko? Ku esaki nos no ke men ku e buki mester pronostiká loke lo sosodé den futuro. Idea di “profétiko” aki ta proklamashon na lugá di pronostikashon.

E pregunta ku e prinsipio aki ta lanta ta, e buki tabata skirbí dor di un hòmber di Dios, por ehèmpel un profeta? Ta rasonabel pa pensa ku Palabra di Dios, inspirá pa medio di Spiritu di Dios, skirbí pa puebel di Dios, lo bin dor un hòmber di Dios. Segun Hebreonan 1:1, “*Dios…a papia hopi tempu pasá ku e tatanan pa medio di e profetanan, na hopi okashon i na varios manera…*” Tambe 2 Pedro 1:20-21 ta duna di konosé: “*Ma komprendé esaki promé ku tur kos, ku ningun profesia di Skritura no ta un asunto di interpretashon personal, pasobra nunka profesia no a wòrdu duná pa medio di e boluntat di hende, ma hòmbernan santu di Dios a papia, inspirá dor di Spiritu Santu.*”

Kordando esaki, e siguiente preguntanan tabata importante: Esun ku e buki mes ta yama su outor, di bèrdat ta esun ku a skirbi e buki? (E pregunta aki tabata importante pa motibu di falsifikashon.) Un otro interogante ta, esun ku a skirbi e buki tabata un hòmber di Dios?

Ta un echu ku nos no por proba ku tur buki den Tèstamènt Bieu tabata skirbí dor di un profeta. Ma di otro banda, nos no por proba ku un profeta no a skirbi e bukinan ei. Fuera di e profetanan konosí den Tèstamènt Bieu, tabatin profetanan deskonosí (Nehemias 6:7,14). Ademas, Tèstamènt Nobo ta identifiká algun profeta ku Tèstamènt Bieu no a identifiká komo profeta. (Echunan 2:29-30 ta identifiká David komo un profeta.)

Nos tin ku komprendé tambe ku por tin buki den Beibel ku ta skirbí dor di un persona ku no ta e aparente outor. Den e kaso ei, e intenshon no ta pa gaña. E ta un stail di skirbi. Personalmente, mi ta kere ku Salomon ta eskritor di e buki di Eklesiastés. Su nòmber no ta menshoná den e buki, ma tur indikashon ta mustra dede den su direkshon. Ma ta pusíbel ku e buki no tabata skirbí dor di Salomon. Ta pusíbel ku e outor humano a skirbi di e forma aki pa komuniká—no pa gaña.

c. E buki ta outentiko? E buki ta papia bèrdat? Nos ya kaba a argumentá ku Dios no por gaña. Beibel ta loke Dios a papia. Pues, Beibel no por gaña. Nos tambe a argumentá ku loke Dios ta papia ta sin eror. Beibel ta loke Dios a papia. Komo resultado nos por dedusí ku Beibel ta sin eror. Un buki ku ta inspirá pa Dios mester papia bèrdat i e no por kontradisí otro revelashon di Dios!

Esaki no ke men ku tur buki ku ta harmonisá ku e bukinan kanóniko mester ta inkluí den e kanon. E ta nifiká si ku mester ekskluí tur buki ku ta kontradisí e bukinan kanóniko.

Esnan ku tabata buska pa deskubrí kua bukinan ta kanóniko, tabatin e aktitut: “Si tin duda, rechasá e buki!”

1. E buki ta dinámiko? E buki ta demonstrá e poder di Dios (Hebreonan 4:12) pa transformá bidanan (2 Timoteo 3:15-17)? Ta reasonable pa pensa ku siguramente Palabra di Dios lo ta kompañá ku poder di Dios! Si e buki no ta demonstrá e poder di Dios pa transformá bidanan, e no por ta Palabra di Dios.

Tabatin duda tokante dos buki den Tèstamènt Bieu pa e motibu aki. Dios Su poder no tabata opvio den bukinan ku ta ekspresá duda filosófiko (Eklesiastés) i un buki sensual (Kantika di Salomon). No tabata te ora ku e mensahe spiritual di e bukinan a keda rekonosé i nan a realisá ku nan ta forma parti di e kanon.

e. E buki a keda aseptá? Puebel di Dios a aseptá e buki komo Palabra di Dios, i a les’é i bolbe les’é ku e mentalidat aki?

Maske por tin un multitut di stèm, un yu por rekonosé bos di su tata. E echu ku e ta rekonosé e stèm no ta hasi e tata bira su tata. E rekonosementu ta duna testimonio di e echu ku e relashon di tata-yu ya kaba ta eksistí. Segun Juan 10:3-4,27, esnan ku konosé Dios ta rekonosé Su stèm. P’esei ta importante kiko iglesia (esnan ku konosé stem di Dios) ta bisa tokante e buki…nan ta rekonosé Dios Su bos den e buki? E lídernan di iglesia antiguo i konsilionan no a kanonisá ni un página di Skritura. Nan simpelmente a rekonosé e bos di nan Tata papiando ku nan dor di páginan ei.

Ma a tuma tempu—añanan, dékadanan, asta síglonan—pa nan por a deskubrí e kanon den tempunan antiguo. Komunikashon tabata limitá. Transporte tabata slo. No tabatin imprenta. Hopi kristian, bibando den era di Pablo, nunka a lesa tur su kartanan. Sigur nan no tabatin nan kopia personal di su kartanan. Tabatin poko kopia. Tur e faktonan aki a kontribuí na e echu ku tin ora kanonisashon a dura añanan.

Nos por bisa ku rekonosementu di e kanon a enserá dos fase. 1) Mester tabatin aseptashon inisial. E kreyentenan ku a risibí e karta (buki) original a asept’é komo inspirá pa Dios? Un Tesalonisensenan 2:13 ta un bon ehèmpel di esaki: “*…ora boso a risibí for di nos e palabra di Dios Su mensahe, boso a asept’é no komo palabra di hende, ma pa loke e ta bèrdaderamente, e palabra di Dios...*” E evidensia históriko ta mustra ku kristiannan a aseptá, kolektá, kompartí i preservá e bukinan pa e siguiente generashon.

E di dos fase tabata aseptashon final. Kreyentenan universal—kristiannan na otro pais, otro kultura, otro era—a aseptá e literatura komo Palabra di Dios?

Esnan di doktrina liberal ta ekspres’é na otro manera. Ma tur kos ta bin bèk na nan punto di bista ku a kanon ta un lista di bukinan no-inspirá ku hende a aseptá komo bukinan divino. Nos ta rechasá e perspektiva ei kategórikamente!

Inspirashon ta e prueba di kanonisashon! No por ta mas simpel ku esei. Si e buki ta inspirá pa Dios, e mester forma parti di e kanon. Si e buki no ta inspirá, e nunka mester ta kanonisá. Maske nos no ta komprendé henter e proseso, nos ta aseptá nos 66 buki komo inspirá i kanóniko. E. J. Young a skirbi, “E bukinan kanóniko…tabata revelá divinamente i nan outornan tabata hòmbernan santu ku a papia pa medio di Spiritu Santu. Den Su bondat, Dios a sòru pa Su puebel rekonosé i risibí Su Palabra. Kon El a planta e konvikshon aki den nan kurason pa identifiká Su Palabra talbes nos nunka lo por komprendé òf splika.”

**C. DESAROYO DI KANONISASHON**

Awor nos lo opservá loke nos por di kanonisashon e diferente eranan i tèstamèntnan.

1. Kanonisashon di Tèstamènt Bieu

a. Historia di kanonisashon di Tèstamènt Bieu. Masha poko ta konosí di esaki. Sin duda e promé sinku buki di lei tabata konsiderá Palabra di Dios i pues kanóniko for di momentu ku Moisés a skirbi nan. Nan a ser poné banda di e arka (Deuteronomio 31:24-26). (E Dies Mandamentunan tabata den e arka.)

Probabelmente despues ku e bukinan a wòrdu skirbí, tabata un proseso poko poko pa e bukinan ta rekonosé komo kanóniko. A tuma tempu. E siguiente grafik deseña pa John Rea ta un pusíbel teoria di kanonisashon di bukinan di Tèstamènt Bieu:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **FECHA** | **EVENTO NASHONAL** | **BUKINAN KANóNIKO** | **PROBABEL HISTORIA** |
| 1400 B.C. |  | Pentatuko original; Job?  Josué agregá | Pentatuko original wardá banda di arka |
| 1300 |  |  |  |
| 1200 |  |  |  |
| 1100 | Filisteonan a destruí Silo; a muda tabernakel |  |  |
| 1000 |  | Huesnan i Ruth; Salmonan di  David | Samuel, David, i levitanan a parti kopianan na Israel |
| 900 |  | Proverbionan, Eklesiastés, Kantika di Salomon, Samuel |  |
| 800 |  | Abdias, Joel  Jonas | Kopianan hibá na reino di Israel dor di reformashon di Elias |
| 700 | Asiria ta kaptura Samaria | Amos, Oseas, Mikeas, Isaias  Nahum, Habakuk, Sofonias | Reinan skirbí dor diferente profeta; kolektá pa Jeremias, kende a finalis’é.  Sargon III a laga saserdotenan hana kopianan (2 Reinan 17:27-28) |
| 600 | Ezekiel, èts. kapturá  Herusalèm destruí | Ezekiel  Jeremias, Lamentashonnan  Reinan | Buki di lei hañá den tèmpel  Kopianan distribuí for di Herusalèm durante reformashon di Josias |
| 500 | Siro ta kapturá Babilonia  Rekonstrukshon di tèmpel  Esdras ta bolbe na Herusalèm | Daniel  Hageo, Zakarias  Ester, Esdras-Kronikanan, Nehemias | Kopianan hibá na Samaria na tempu di Nehemias (13:28-30) |
| 400 |  | Malakias |  |

b. Kategorianan relashoná ku kanonisashon di Tèstamènt Bieu

Hopi buki por a wòrdu konsiderá pa forma parti di e kanon di Tèstamènt Bieu. Nos por pone tur e bukinan aki den kuater kategoria. (E kategorianan tabata deseñá relashoná ku kanonisashon di Tèstamènt Nobo, ma nan ta apliká tambe na Tèstamènt Bieu.)

I.) Homologoumena. Esaki ta nifiká pa papia méskos; pa papia ún palabra; pa ta di akuerdo. E bukinan di homologoumena ta e bukinan di Tèstamènt Bieu ku tabata rekonosé komo kanóniko pa kasi tur hende i no tabatin pregunta òf diskushon tokante esaki despues. Di e 39 bukinan den Tèstamènt Bieu, 34 tabata inkluí den homologoumena. Pues, ta solamente sinku buki di Tèstamènt Bieu ku ta kai den e kategoria aki. Nan ta kai den e siguiente kategoria.

II.) Antilegomena ta nifiká pa papia kontra, pa disputa. E bukinan di antilegomena ta e bukinan di Tèstamènt Bieu ku originalmente tabata aseptá den e kanon, ma despues a lamta pregunta i diskushon si nan ta kanóniko. E sinku buki ku ta forma antilegomena ta Ester, Proverbionan, Eklesiastés, Kantika di Salomon, i Ezekiel. Nos ke pensa tokante e bukinan un pa un:

### Ester

E pregunta mayó ku kanonisidat di Ester tabata ousensia di Dios den e buki. No por haña nòmber di Dios ningun kamina den e buki. E pregunta sentral tabata: Kon un buki ku ni ta menta nòmber di Dios por ta Palabra di Dios?

Algun ta pensa ku e outor di Ester intenshonalmente a evitá di usa nòmber di Dios pa prevení paganonan di supstituí nòmber di nan ídolo pa Dios òf pa protehá e buki kontra kompiamentu di parti di paganonan. W. Graham Scroggie ta di akuerdo ku e teoria aki. Ma e tambe a opservá ku por haña nòmber di Yahweh-Jehovah (YHWH) kuater biaha den e buki di Ester den forma di un akróstiko. I segun Scroggie, manera e akròstiko ta formá, ta improbabel ku esaki a sosodé pa kasualidat.

Di tur manera, teólogonan konserní a yega na konklushon ku ousensia di nòmber di Dios ta kompensá dor di Su poder pa librá Su puebel, un echu ku a duna peso kanóniko na e buki.

Ta notabel ku Kantika di Salomon ta kontené nòmber di Dios un biaha so (8:6) i esei no ta sosodé na un forma ku ta destaká. Ma maske tabatin pregunta tokante e buki aki, ningun teólogo hudiu a kuestioná kanonisidat di e buki pa motibu di falta di nòmber di Dios.

* Proverbionan

Motibu pa interogante tokante kanonisidat di buki di Proverbionan ta ku e ta kontradisí su mes. Por ehèmpel, Proverbionan 26:4-5 ta bisa, “*No kontestá un bobo segun su bobedat…Kontestá un bobo manera su bobedat ta meresé*…”

Ma ta opvio ku esaki no tin un kontradikshon. E echu ku e outor ta pone nan tras di otro ta indiká ku e outor ta referí na diferente okashon. Tin bes mester kontestá un bobo, i tin okashon ku mester keda ketu. Debí ku nan ta un tras di otro, ta komo sifuera e outor ta bisa, “Di un banda….di otro banda…”

Otro teksto ku ta parse kontradiktorio ta simpelmente un problema di interpretashon.

* Eklesiastés

Un di e motibunan prinsipal pa kuestioná kanonisidat di buki di Eklesiastés tabata pasobra a parse ku eesaki ta un buki di duda i inkredulidat. Ta bèrdat ku Eklesiastés ta eksaminá hopi diferente filosofia humano i ta yega na konklushon ku kada filosofia huamno ta laga di deseá. Ma e eskritor ta yega na e konklushon korekto: “*Teme Dios i warda Su mandamentunan, pasobra esaki ta aplikabel na kada persona. Pasobra Dios lo trese tur echo na huisio, tur kos ku ta skondí sea bon òf malu.*” (12:13-14).

“Por tin duda tokante hende ‘bou di solo’, ma no tin mester di duda tokante e siñansa kulminante di e buki, ku ta subi ‘riba i mas ayá ku solo’.”

* Kantika di Salomon

Motibu prinsipal ku e buki aki a ser kuestioná ta pasobra el a parse un buki sensual. Perspektiva di siguidónan rabi Shammai a ekspresá duda pa ku su kanonisidat. Rabi Akiba a defendé e buki bisando, “tur e Skirbimentunan ta santu, ma e Kanto di tur Kanto ta e lugá santísimo.”

Preguntanan tokante e sensualidat a resultá for di malkomprendementu di e buki. E buki ta siña tokante e puresa i santidat di matrimonio ku Dios mes a establesé.

* Ezekiel

#### Rabi Shammai su siguidónan a kuestioná kanonisidat di e buki aki pasobra a

parse ku siñansa di Ezekiel 1-10 a kontradisí siñansa di Moisés. Nan a haña ku e kapítulonan aki a demonstrá un tendensia den direkshon gnóstiko. Ma nan no por a duna ningun ehémpel spesífiko ku ta demonstrá ku e ta kontradisí Pentatuko. Klaramente si tin kontradikshon bèrdadero, e buki no mester ta aseptá den e kanon.

E problema ku buki di Ezekiel ta típiko di mayoria di e otro problemanan. Den mayoria kaso,e problema tabata interpretashon, no inspirashon. Una bes ku nan a korigí e interpretashon, no tabatin problema mas ku inspirashon i kanonisashon di e buki.

Tur sinku buki di antilegomena tabata kuestioná. Ma despues di investigashon, teólogonan a deskubrí ku tur sinku ta inspirá i kanóniko.

Ma tabatin buki ku algun studiante di Skritura tabata ke kanonisá ku no a wòrdu rekonosé komo tal. Nos lo mira dos kategoria di bukinan asina.

III.) Apokrafia ta nifiká “skondí” òf difisil pa komprendé”. Apokrafia—loke katólikonan ta yama “bukinan deuterokanóniko”—ta bukinan ku a keda aseptá komo kanóniko pa algun ma rechasá pa mayoria. Awendia e palabra “apokrafia” ta referí solamente na siertu buki ku algun tabata ke kanonisá komo parti di Tèstamènt Bieu. Nos ke tuma mas tempu pa pensa tokante e bukinan aki.

* Origen di e bukinan apokrafia. Entre 250 B.C. i A.D. 100, hudiunan a skirbi vários buki ku tabata popular. En general, nan tabata históriko, teológiko, leyenda òf literatura supuestamente profétiko, enfatisando destrukshon di malbadonan i speransa glorioso pa ku Israel. Ma ora e romanonan a destruí Herusalèm i a plama e hudiunan, e bukinan a pèrdè nan popularidat—espesialmente e bukinan “profétiko” ku a duna tantu speransa.

Hopi di e konfushon tokante apokrafia ta lora rònt di dos kanon. E kanon di Palestina—e kanon ku hudiunan na Israel a aseptá—a kontené solamente 39 buki di Tèstamènt Bieu. En kontraste, e kanon di Alejandría kisas a kontené 14-15 buki adishonal. Ta parse ku e kanon aki a originá na Alejandría, Egipto, unda e Skrituranan hebreo a wòrdu tradusí na idioma griegu (yamá Septuaginta [LXX]) mas òf ménos na aña 250 B.C. E kopia mas antiguo ku nos tin awendia ta fechá mas òf ménos aña A.D. 200 pa 300—kasi 500 aña despues ku e tradukshon a tuma lugá. E kopia ei di Sepuaginta ta kontené 12 buki adishonal, bukinan ku nos ta yama apokrafia. Nos no sa ki tempu e bukinan aki tabata inkluí huntu ku e tradukshon original di Tèstamènt Bieu na idioma griegu. Nos sa si ku e hudiunan di Israel no a aseptá e bukinan aki komo Palabra di Dios.

* Grandura di apokrafia. Beibel King James (tradusí na idioma ingles) tin 592.439 palabra den Tèstamènt Bieu i 181.253 palabra den Tèstamènt Nobo. Apokrafia tin 152.185 palabra (84% di Tèstamènt Nobo si ta inkluí tur 15 buki/teksto).
* Kontenido di e bukinan di apokrafia. Kiko ta kontenido di e literatura ku nos ta yama apokrafia? Ki klase di literatura esaki ta? Unda e ta lokalisá den Tèstamènt Bieu? E siguiente grafik ta kontestá e preguntanan aki.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **NòMBER DI BUKI** | **LOKALIDAT DI BUKI** | **KLASE DI BUKI** |
| 1. Tobit | Despues di Nehemías | Romántiko-religioso |
| 2. Judit | Despues di Tobit | Romántiko-religioso |
| 3. Ester (adishon) | Den buki di Ester | Leyenda |
| 4. 1 Makabeonan | Despues di Ester | Históriko |
| 5. 2 Makbeonan | Despues di 1Makabeonan | Históriko |
| 6. Sabiduria di Salomon | Despues di Kantika di Salomon | Siñansa |
| 7. Sirag (Eklesiastikus) | Despues di Sabiduria di Salomon | Siñansa |
| 8. Baruk | Despues di Lamentashonnan | Profétiko |
| 9. Karta di Jeremías | Despues di Baruk | Profétiko |
| 10. Orashon di Azarías i  Kantika di Tres Hóben | Despues di Daniel 3:23 i promé  ku Daniel 3:24 | Leyenda |
| 11. Susana | Daniel 13 | Leyenda |
| 12. Bel i e Dragon | Daniel 14 | Leyenda |
| 13. Orashon di Manases | \* | Leyenda |
| 14. 1Esdras | \* | Históriko |
| 15. 2 Esdras | \* | Históriko |

\* Bukinan ku no a ser aseptá pa Konsilio di Trent, 1546.

Ta bon pa menshoná ku algun Beibel ta inkluí e bukinan di apokrafia, ma nan

ta pone nan tur despues di Tèstamènt Bieu ma promé ku Tèstamènt Nobo.

Nos no ta konsiderá e bukinan di apokrafia inspirá. Laga nos pensa tokante

esaki.

* Motibunan pa rechasá apokrafia

Pakiko nos no ta aseptá apokrafia den nos kanon? Nos ke menshoná shete

motibu ku nos no ta aseptá e bukinan aki komo kanóniko:

1. Hudiunan nunka a inkluí apokrafia den kanon hebreo. Manera nos a trese

dilanti kaba, e kopianan mas antiguo di Septuaginta ta inkluí apokrafia, i ta fechá 500 aña despues di nan tradukshon na griegu. Maske algun kopia di Septuaginta a inkluí apokrafia, *nunka* kanon hebreo a aseptá nan.

2.) Ningun sita den Tèstamènt Nobo no ta tumá for di apokrafia. Den Tèstamènt Nobo tin mas òf ménos 260 sita tumá dirèkt for di Tèstamènt Bieu. Tambe Tèstamènt Nobo ta kontené mas òf ménos 370 referensia indirèkt na tekstonan di Tèstamènt Bieu. E sitanan (dirèkt i indirèkt) ta tumá for di tur buki di Tèstamènt Bieu ku eksepshon di 4 buki hebreo (Huesnan-Ruth, Krónikanan, Ester, Kantika di Salomon). Di e forma aki Tèstamènt Nobo ta pone un stèmpel di aprobashon riba Tèstamènt Bieu.

En kontraste, ningun—ni un—sita den Tèstmènt Nobo ta tumá for di apokrafia. Algun ta pensa ku Hebreonan 1:1-3 por a bin di Sabiduria di Salomon 7:25-27 i ku Hebreonan 11:35 ta referí na e storianan di 2 Makabeonan 7 i 12, ma esei no ta sitanan dirèkt. Ma—atrobe—ningun sita den Tèstamènt Nobo ta tumá dirèkt for di apokrafia. Ni Hesus ni e apòstelnan a sita apokrafia i sigur no a duna aprobashon na apokrafia.

E echu aki riba su mes ta impreshonante. Ma e ta mas impreshonante ora nos ta kòrda ku Tèstamènt Nobo a ser skirbí na griegu. Ora outornan di Tèstamènt Nobo a sita Tèstamènt Bieu, nan a hasi uso prinsipalmente di Septuaginta, e tradukshon griegu di Tèstamènt Bieu na lugá di Tèstamènt Bieu na idioma hebreo. Si Septuaginta tabata kontené apokrafia (i nos no sa esei sigur), e outornan di Tèstamènt Nobo sigur lo tabatin bon konosementu di kontenido di apokrafia. Ma tòg nan no a sita apokrafia ni un biaha!

3.) Ningun buki di apokrafia ta deklará ku e ta inspirá. Nos ya kaba a nota ku Tèstamènt Bieu ta bisa mas ku 3800X “*asina Señor ta bisa*,” “*SEÑOR a bisa*,” “*palabra di SEÑOR a bin na…*” Hopi teksto den Tèstamènt Nobo ta deklará ku e tekstonan aki ta inspirá pa Dios (Mateo 4:4; 5:17-18; Lukas 16:17; Juan 10:35; 2 Timoteo 3:16; 2 Pedro 1:20-21; èts.).

En kontraste, apokrafia ta evita di deklará ku e ta inspirá. Algun ta insistí ku Sirag (Eklesiastikus) 50:27-29 ta deklará ku e ta inspirá. Otronan ta haña ku komienso di Sirag (Eklesiastikus) i 2 Makabeonan 15:38 ta nenga ku nan ta inspirá. (Di mi opservashon, ningun di dos banda tin rason. Mihó bisa ku apokrafia no ta bisa nada tokante inspirashon—en kontraste di Tèstamènt Bieu i Tèstamènt Nobo.)

Ademas, tur e bukinan di apokrafia a wòrdu skirbí durante e era meimei di e tèstamèntnan (ku eksepshon di 2 Esdras (skirbí mas òf ménos na aña A.D. 100). Malakias a klousurá e periodo ku Dios a papia via profetanan ...te ora ku Elias lo bin (Malakias 4:5). Talmud ta bisa: “Despues di e último profetanan Hageo, Zakarias...i Malakias, Spiritu Santu a apartá for di Israel.” E historiadó hudiu, Josefo, a laga sa ku e profetanan a skirbi for di tempu di Moisés te Artaxèrxès: “Ta bèrdat ku nos historia a wòrdu skirbí kuidadosamente desde Artaxèrxès, ma e no ta konsiderá ku e tin e mésun outoridat ku loke a ser skirbí pa nos tatanan, pasobra profetanan no a kontinuá desde e tempu ei.” Dios a kuminsá papia atrobe kuminsando ku Juan Boutista (Elias) despues di 400 aña di silensio. Ta notabel ku e bukinan di apokrafia tabata skirbí durante periodo di Dios Su silensio. Si esaki tabata un periodo di Dios Su silensio, e bukinan di apokrafia no por ta inspirá.

4.) Algun buki di apokrafia ta siña doktrina falsu. Kiko ta algun di e doktrinanan falsu ku e bukinan aki ta siña?

Orashon pa mortonan ta algu ku 2 Makabeonan 12:39-45 ta siña. En breve, e teksto aki ta bisa, “Riba siguiente dia, pa e tempu ei a bira nesesario, Judas i su sòldánan a bai pa rekohé kurpanan di esnan ku a muri i trese nan bèk pa drumi ku nan defuntonan den grafnan di nan tatanan. Bou di paña di kada un di e mortonan, nan a haña amulet sagrado di ídolonan di Jamnia, ku lei ta prohibí hudiunan pa bisti. A bira opvio pa tur hende ku esaki tabata motibu ku e sòldánan aki a muri. P’esei nan a bendishoná Señor, e Hues hustu, ku ta revelá kosnan ku ta skondí i nan a hasi orashon, rogando pa e pikánan ku nan a kometé por ta kitá kompletamente. I Judas nobel a enkurashá e hendenan pa keda leu di piká, pasobra nan a mira ku nan mes wowo loke a sosodé ku e mortonan pa motibu di nan piká. Tambe el a tene un kolèkt, for di kada soldá, un suma di 2000 drakma di plata, i a mand’é esei na Herusalèm, pa aya nan ofresé sakrifisio pa piká. El a hasi masha bon i onrado hasiendo esaki, teniendo kuenta ku e resurekshon. Pasobra si e no tabata kere ku esnan ku a muri lo resusitá, lo tabata inesesario i inútil pa resa pa defuntonan… Ta p’esei el a hasi propisiashon pa e defuntonan pa nan ta pordoná di nan piká.”

Segun Baruch 3:4, Dios ta tende orashon di mortonan: “O Señor Todopoderoso, Dios di Isael, skucha awor orashon di e mortonan di Israel, i di nan yunan, ku a hasi piká Bo dilanti, i no a skuch bos di Señor nan Dios…”

Salbashon ta pa medio di obra segun diferente teksto. Segun Tobit 12:9, “Pasobra limosna ta salba di morto i ta purifiká di piká. Esun ku praktiká karidat lo tin bida na abundansia.” Tobit 4:10 ta bisa, “Dunamentu di limosna ta libra for di morto i no ta laga nos kai den skuridat” Eklesiastikus 3:30 ta bisa, “Manera awa ta paga un kandela fuerte, asina dunamentu di limosna ta paga pa piká. I segun Sirag 3:3, respèt pa mayornan ta resultá den salbashon: “Es ku respetá su tata ta haña pordon di su pikánan.”

Den apokrafia tambe por haña siñansa no-étiko. Apokrafia ta hustifiká mentira i engaño. Segun Judit 9:10,13, Dios a yuda Judit gaña: “Laga mi palabranan bunita (mentira) hiba shon i sirbidó na nan morto…Laga mi palabranan engañoso baha manera un gòlpi destruktivo riba esnan ku ta plania maldat kontra bo aliansa, kontra bo tèmpel sagrado, kontra seru di Sion i kontra e pais Israel.” Sirag i Sabiduria di Salomon ta siña étika basá riba sirkunstansia—e mentalidat “si lo sali na bo bentaha, hasié” (maske e no ta étiko).

Den Tobit 5:13, un angel ku ta yama Rafael, ta gaña i ta bisa ku e ta “Azarías, yu di e gran Ananías, un di bo kompatriotanan.” Angelnan ta sernan kreá i no por ta desendiente di ningun ser humano. Ningun angel den Beibel a gaña. Ningun angel den Beibel a identifiká su mes komo yu di siertu hende.

Segun Sabiduria di Salomon 11:17, mundu a wòrdu kreá for di materia ku ya kaba tabata eksistí, “Pasobra Bo man todopoderoso a krea mundu for di materia sin forma.”

E ehèmpelnan aki ta kontradisí siñansa di Tèstamènt Bieu i Tèstamènt Nobo.

5.) Algun buki di apokrafia tin eror. Tin eror kronológiko den e bukinan aki.

Segun Tobit, Tobit tabata na bida tempu ku Israel a separá for di Huda (931 B.C.) i tambe ora Senakerib a ser asesiná (681 B.C.). Tòg ta skirbí ku el a muri ku 112 aña (Tobit 1:3-5,18-22; 14:2). Outor di buki di Baruk a pretendé ku e ta sekretario di Jeremias. Ma el a sita buki di Daniel, un buki ku no a ser skirbí te añanan despues. Jeremias a skirbi na komienso di 70 aña di eksilio, mientras Daniel a skirbi mas na fin di e 70 aña.

Apokrafia tin eror históriko. Judit 1:1 ta bisa ku Nabukodonosor tabata “rei di Asiria, den e siudat famoso Ninive.” Ma Nabukodonosor tabata rei di Babilonia. Segun William H. Green: “E bukinan di Tobit i Judit ta yen di eror geográfiko, kronológiko, i históriko, asina ku no solamente e bèrdat di e storianan ku nan ta kontené ta bira impèrfekto, ma tambe ta

hasié dudoso ku e storianan aki ta basá riba echu mes.”

Ta bon pa bisa ku e buki di 1 Makabeonan ta konsiderá histórikamente korekto. E ta korekto, ma no inspirá òf kanóniko.

6.) Algun storia di apokrafia ta fábula. E storianan di Tobit, Judit, Adishonnan den Ester, Orashon di Azarias, Suzana, Bel i e Kolebra—tur ta duna e mésun impreshon ku maske nan por ta interesante, nan no ta outéntiko.

7.) Testimonio antiguo pa ku apokrafia. Ta un echu ku algun líder di iglesia antiguo a sita apokrafia. Ireneo, Tertuliano, Klemente di Alejandría, Agustín asta a aseptá apokrafia den kanon. Ma otro lider den iglesia antiguo a oponé fuerte kontra aseptashon di apokrafia den kanon: Origenes, Tertuliano (siglo 3), Atanasio (siglo 4), Siril di Herusalèm (siglo 4). E historiadó hudiu, Josefo (mas òf ménos aña 90 A.D.) a lista e bukinan di Lei i Profetanan hudiu (22 buki den Beibel hudiu—nos Tèstamènt Bieu ta kontené 39)…ekskluiendo e bukinan di apokrafia.

Ningun konsilio di iglesia a aseptá apokrafia komo inspirá durante e promé 4 síglo. Anto iglesia di Siria a aseptá apokrafia na siglo 4. Agustin (A.D. 354-430) tabata e úniko teólogo prominente di iglesia antiguo ku tabata despuesto pa duna espasio den Beibel pa apokrafia. Ma e no a rekonosé apokrafia riba mesun nivel ku Tèstmènt Bieu. P’é, Tèstamènt Bieu hebreo tabata e kanon prinsipal i apokrafia tabata e kanon sekundario (deuterokanóniko).

Ma esei no ta fin di nos estudio tokante apokrafia. Echu ta ku katolisismo romano a aseptá aprokrafia den nan Beibel. Ta importante pa nos haña un mihó komprendementu di esei.

* Katólikonan i apokrafia

Iglesia Katóliko Romano ta aseptá apokrafia i ta inkluí esaki huntu ku Beibel. Nan ta yam’é bukinan deuterokanóniko (di dos kanon). Ma e gran mayoria di katólikonan no tin ningun idea kiko esei ta nifiká i ta asept’é riba mésun nivel ku tur buki di Beibel.

Introdukshon di e bukinan deuterokanóniko den Beibel katóliko ta definí “deuterokanóniko” ku e siguiente frase: “Awor e dies bukinan aki a keda poné bou di nòmber di ‘Bukinan Deuterokanóniko’ riba un ‘di dos’ (deutero) lista, òf mihó bisá un lista katóliko ‘mas largu’.” Beibel katóliko na Papiamentu tin un sekshon apart meimei di Tèstamènt Bieu i Tèstamènt Nobo pa e bukinan deuterokanóniko. Ma esei no ta e intenshon. Nos a mira kaba ku di bèrdat, bukinan di apokrafia ta plamá den Tèstamènt Bieu.

Wak kiko introdukshon di e bukinan deuterokanóniko den Beibel katóliko na Papiamentu ta bisa: “E kolekshon di e dies bukinan aki no ta un parti riba su mes den Beibel pero ta pertenesé segun sierto tradishon kristian na Tèstamènt Bieu. E idea pa pone nan apart entre Tèstamènt Bieu i Tèstamènt Nobo ta e rais di akuerdonan ofisial entre Iglesia Katóliko Romano i U.B.S. (United Bible Societies), i Liga Mundial di Sosiedatnan di Beibel. Pasobra opinion general sí ta mustra ku e bukinan aki ta di balor. Manera e reformadó Martin Luther a bisa: “Nan ta útil i bon pa lesa.”

Pakiko nan ta atmití ku nan ta bukinan deuterokanóniko, ma tòg ta inkluí nan den Beibel? Pakiko e duplisidat aki? Pakiko katólikonan ta inkluí e bukinan di apokrafia den Beibel?

Pa haña e kontesta, ban bèk den historia di aprokrafia. Jerome (A.D. 340-420) a tradusí Beibel na idioma latin. Tradukshon di Jerome a bira e Beibel ofisial di Iglesia Katóliko Romano. Kiko tabata Jerome su punto di bista pa ku apokrafia?

El a rechasá apokrafia komo parti di kanon. El a deklará ku apokrafia no mester haña lugá den Skrituranan di Tèstamènt Bieu. Ma e tabatin dos amigu obispo ku a gusta e bukinan di Tobit i Judit i nan a konvens’é pa inkluí e bukinan ei huntu ku e Skrituranan ku el a tradusi. En kontraste di su trabou di tradukshon kuidadoso, el a tradusí nan den purá (asta ta bisá ku el a tradusí Tobit den un sintá). Ma pasobra nan tabata den mésun kaft ku bukinan di Beibel, esei a enkurashá aseptashon e agregashon di otro bukinan di apokrafia despues ku Jerome a muri, kontrario di su boluntat.

Papanan a desaprobá di apokrafia. Papa Gregorio I a deklará ku 1 Makabeonan no ta kanóniko (590-604). Kardinal Zomenes, den su Beibel Polígloto, a ekskluí apokrafia. Su tradukshon tabata aprobá pa Papa Leo X (1513-1521—nèt promé ku Konsilio di Trent). Kardinal Cajetan, Martin Lutero su oponente na Augsburgo (1518), a skirbi un buki entitulá *Komentario di tur e Bukinan Históriko Outentiko di Tèstamènt Bieu* (1532), dediká na papa Klemente VII, aprobando e kanon hebreo na lugá di kanon griegu di Alejandría.

Miembronan di Konsilio di Trent (1546) mes a oponé kontra inklushon di apokrafia den Beibel.

Apesar di tur esei, tòg Iglesia Katóliko Romano a aseptá apokrafia komo Skritura na Konsilio di Trent na aña 1546. E 53 obisponan a deklará lo siguiente: “E Konsilio...ta risibí i venerá...tur e bukinan (inkluiendo apokrafia) di tantu Tèstamènt Bieu komo Nobo—komo ku un Dios ta Outor di tur dos...komo el a wòrdu duná, òf pa medio di Kristu Su mes palabranan òf pa medio di Spiritu Santu...si kualké hende no ta risibí e bukinan aki por kompleto komo bukinan sagrado i kanóniko, manera nan sa wòrdu usá i lesá den Iglesia Katóliko...lag’é ta anatema.” Komprendé bon loke nan a bisa. Loke nan a deklará ta si un persona no ta aseptá henter Beibel—inkluiendo apokrafia—lag’é wòrdu kondená na fièrnu.

Pakiko Iglesia Katóliko Romano a aseptá apokrafia nèt na aña 1546? Kiko a sosodé na aña 1517? Esei tabata inisio di e reformashon protestant! Iglesia Katóliko Romano a aseptá apokrafia na konsilio di Trent na aña 1546, pasobra kanonisashon di apokrafia a yuda kombatí e reformashon ku Martin Lutero! Katólikonan a sita apokrafia kontra Martin Luther pa sostené nan doktrina, i poko aña despues a kanonisá e bukinan aki. E reformadónan a ataká doktrinanan di katolisísmo ku no tabata bíbliko. Iglesia katóliko a kanonisá apokrafia pa yuda defendé sierto doktrina, por ehèmpel purgatorio i orashon pa mortonan. Nos ya kaba a mira 2 Makabeonan 12:40-46, ku ta enkurashá orashon pa mortonan.

Ta notabel ku konsilio di Trent no a aseptá tur 15 buki i porshon di apokrafia komo Beibel. Nan a aseptá solamente 12 di e 15 bukinan i porshon. Nan no a aseptá 1 & 2 Esdras ni Orashon di Azarias. Dikon? Pasobra 2 Esdras 7:102,105 ta nenga fuertemente e balor di orashon pa mortonan. E ta bisa, “Mi a kontestá i a bisa, ‘Si mi a haña grasia den bo bista, mustrámi, bo sirbidó, si riba dia di huisio e hustu por intersedé pa e inhustu òf roga Esun Altisimo pa nan.” E kontesta ku el a risibí ta, “ningun persona por hasi orashon pa un otro persona e dia ei…pasobra kada un lo karga su mes rektitut i inhustisia.”

##### Ta sumamente interesante ku kasi 2000 aña despues ku e último buki di Tèstamènt Bieu a ser skirbí ku ainda apokrafia no tabata rekonosé komo parti di e kanon. Ma solamente 29 aña despues ku e Reformashon Portestant a kuminsá, konsilio di Trent a kanonisá apokrafia! Esei ta pa kasualidat?

IV.) Sudepigrafa ta nifiká skirbimentu falsu òf ilegítimo. Sudepigrafa ta bukinan ku kasi tur hende a rechasá komo kanóniko. Talbes e outor a pretendé di ta un outor di literatura inspirá. E bukinan di Sudepigrafa ta bukinan ku a ekspresá e pensamentu religioso i mágiko ku a prevalesé entre 200 B.C. i A.D. 200. Mayoria di e bukinan ta inkluí soñonan, vishonnan, i revelashonnan, skirbí na un stail profétiko (manera Daniel òf Zakarias). Ma di bèrdat e bukinan ta papia di reino di Mesias. Algun otro tema komún ta preguntanan tokante kreashon, angelnan, piká, sufrimentu, i rekompensa pa bidanan fiel.

Katolisísmo ta yama e bukinan aki “apokrafia”—en kontraste di e bukinan ku

nos ta yama apokrafia.

Nos no sa kuantu buki a ser rechasá; ma lo siguiente ta un lista di algun”:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * Buki di Hubileo * Karta di Aristeas * Buki di Adam i Eva * Martirio di Isaias * Asumshon di Moisés * Tèstamènt di Diesdos Patriarka | * 1 Enòk * 2 Enòk * 2 Baruk * 3 Baruk * 3 Makabeonan * 4 Makabeonan | * Pirke Abot * Storia di Ahikar * Salmonan di Salomon * Salmo 151 * Palabra divino di Sibyl * E fragmento di un obra di Zadok |

Ta notabel ku maske e outornan di Tèstamènt Nobo no a sita apokrafia, talbes nan a sita algun di e bukinan aki di sudepigrafa. Judas 14-15 kisas ta referí na 1 Enòk 1:9 i Asumshon di Moisés 1:9. Ta parse ku 2 Timoteo 3:8 ta referí na e buki *Penitensia di Janes i Jambres*.

Esei no mester spanta nos. Outornan di Tèstamènt Nobo a sita hende ku no ta kristian. Den Echunan 17:28 Pablo a referí na e poeta Aratus, den 1 Korintionan 15:53 el a a sita Menander, i den Tito 1:12 el a sita Epimenides.

Un persona a bisa, “Bèrdat ta bèrdat, unda ku e por ser hañá—sea ta den boka di un poeta inkomberso, un profeta pagano (Numbernan 24:17) òf asta (den boka di) buriku (Numbernan 22:28).” Ma ripará ku ningun biaha ku ta sita un outor pagano, e sita no ta kompañá ku un frase manera “ta skirbí” òf “Skrituranan ta bisa”, pasobra e outornan humano di Tèstamènt Nobo no a konsiderá e bukinan aki kanóniko.

c. Finalisashon di kanon di Tèstamènt Bieu.

Fe di Israel a eksistí independiente di literatura pa shenes di aña. Maske tabatin skirbimentu, no tabata te tempu di Moisés ku e hebreonan tabatin literatura sagrado. Anto mil aña a pasa promé ku kompletashon di Tèstamènt Bieu. Durante e tempu ei, e hudiunan a biba sin un lista sigur di literatura sagrado.

E historia i proseso pa medio di kua e bukinan aki a wòrdu konsiderá kanóniko no ta konosí sigur. Mas parti di e informashon históriko a keda skondí den pasado. Ma en general tin dos teoria tokante kanonisashon.

1. Jamnia – A.D. 90

Un teoria ta postulá ku kompletashon di e kanon di Tèstamènt Bieu a sosodé na un konsilio na Jamnia. E lidernan hudiu (Sanhedrin) a reuni huntu i a disidí kua bukinan ta kanóniko. Esnan ku ta kere doktrina liberal asta ta bisa ku e lidernan hudiu a disidí kua bukinan ta kumbiní nan mas tantu i nan a obligá e pueblo hudiu pa aseptá e bukinan aki. Ma esei ta leu di bèrdat.

Echu ta ku tabatin un reunion na Jamnia. Mas ku mi ta lesa tokante e reunion aki, mas mi a konvensé ku esaki no tabata un reunion di gran importansia. Kòrda ku ya kaba e romanonan a konkistá Herusalèm na aña A.D. 70, p’esei nan a reuni na Jamnia. Ta parse ku esnan ku a reuní tabata un grupito di rabí—no lidernan hudiu òf Sanhedrin. E rabínan a papia algu tokante e bukinan kanóniko, ma nan no tabatin ningun outoridat pa hasi desishonnan formal.

Pues, e supuesto “konsilio di Jamnia” tabata mas bien un grupito no-ofisial di rabí ku a reuní, i esaki no tabatin ningun afekto riba e kanon di Tèstamènt Bieu, manera algun ta pretendé.

1. Esdras – siglo 5 B.C.

Segun dos eksperto hudiu, David Kimchi (1160-1232) i Elias Levita (1465-1549), Esdras i miembronan di e Gran Snoa a kompletá e kolekshon final di e bukinan di kanon di Tèstamènt Beiu na siglo 5 B.C. Tin evidensia ku ta mustra den e direkshon ei.

E historiadó hudiu, Josefo, a skirbi na fin di promé siglo A.D. Josefo a bisa ku e hudiunan tabatin solamente 22 buki sagrado—bukinan ku a forma e Kanon Masoretic. (Manera nos ya kaba a menshoná, e 22 buki di Skritura hebreo ta e bukinan idéntiko ku nos 39 buki di Tèstamènt Bieu.) Josefo tambe a duna di konosé ku e kanon tabata kompletá durante reino di Artaxerxes—kende a reina durante bida di Esdras. Josefo a skirbi, “For di Artaxerxes te nos tempu, tur kos a wòrdu skirbí, ma no tabata digno di peso igual ku loke a sosodé anterior, pasobra e suseshon di profeta a deskontinuá. Ma e fe ku nos tin den nos mes literatura ta evidente dor di nos kondukta. Pasobra maske tantu tempu a pasa, ningun hende a riska agregá algu na e skirbimentunan, òf kita algu for di nan, òf kambia kualke kos di nan.”

Tambe ta interesante ku Beibel ta enfatisá ku Esdras tabata un eskriba eksperto. Nehemias 8:1 i 12:36 ta yama Esdras “*e eskriba*”. Esdras 7:6 ta bisa ku e tabata “*un eskriba bon siñá den lei di Moisés*”. I Esdras 7:11 ta agregá ku Esdras tabata “*e eskriba, kende tabata siñá den e palabranan di e mandamentunan di SEÑOR i su statutonan pa Israel.*” Talbes Skritura ta enfatisá esaki pasobra el a dirigí e proyekto pa deskubrí e kanon.

Ademas, ningun skirbimentu kanóniko a aparesé for di tempu di Artaxerxes, yu di Xerxes, te tempu di Tèstamènt Nobo. Dor ku Esdras a biba na mesun tempu ku Artaxerxes, nos por bisa ku ningun skirbimentu kanóniko a aparesé despues di Esdras te tempu di Tèstamènt Nobo.

Ma ta parse ku Hesus tambe a duna testimonio ku kanonisashon di Tèstamènt Bieu a keda kompletá durante era di Esdras. (Kòrda ku Hesus a wòrdu krusifiká na aña A.D. 28—hopi aña promé ku e supuesto “konsilio di Jamnia”.)

Hesus i e lidernan hudiu no tabata di akuerdo riba hopi punto. El a reprendé nan pasobra nan siñansa tabata kiboká. Ma segun nos sa, Hesus nunka tabatin un diskushon ku nan tokante kontenido di kanon di Tèstamènt Bieu. Ta parse ku Hesus i e lidernan hudiu tabata di akuerdo riba e punto ei.

Den Lukas 11:51 i Mateo 23:35, Hesus a kondená e lidernan hudiu pasobra durante nan historia nan a mata Dios Su mensaheronan. Hesus a bisa, “*…for di e sanger di Abel te na e sanger di Zakarias, kende a persé entre e altar i e kas di Dios…*” Abel a muri den Génesis 4—e promé buki di e Skrituranan hudiu. Por haña e relato di morto di Zakarias den 2 Krónikanan 24—último buki di e Skrituranan hudiu. Pues, Hesus tabata kondená e hudiunan pasobra nan tabata responsabel pa tur e mortonan di mensaheronan di Dios, “for di e promé te e último matamentu den nan Skrituranan hebreo.” Esei ta indiká ku tantu Hesus komo e hudiunan tabata di akuerdo ku e kanon di Tèstamènt Bieu tabata será ya kaba pa e fecha ei (A.D. 25-28).

2. Kanonisashon di Tèstamènt Nobo

Nos a papia ekstensivamente tokante e kanonisashon di Tèstamènt Bieu. Awor nos ta pasa pa kanonisashon di Tèstamènt Nobo. Henry Thiessen a skirbi, “Formashon di kanon di Tèstamènt Nobo no a sosodé komo resultado di un esfuerso organisá pa produsí esaki (e kanon), ma ta parse ku esaki a forma su mes pasobra e bukinan tabata klaramente genuino.”

a. Nesesidat pa Kanonisashon di Tèstamènt Nobo

Tabatin vários motibu ku tabata esensial pa tin un kanon di Tèstamènt Nobo:

* Pa preservá e bukinan inspirá. Bukinan inspirá pa Dios tin balor i mester ser preservá.
* Pa satesfasé nesesidatnan di iglesia antiguo. Iglesia antiguo no tabata sa kua bukinan ta inspirá i pues, kua bukinan ta outoritario. Si nan no sa kua buki ta outoritario, kon nan por sa kiko nan mester kere i kon nan mester biba?
* Pa oponé kontra doktrina falsu. Doktrina falsu a kuminsá infiltrá iglesia asta durante era di apòstelnan. Kon nan por oponé kontra doktrina falsu si nan no sa kiko ta doktrina sano? Na aña A.D. 140 Marcion (un siñadó di doktrina falsu) a establesé su mes kanon i a promové esei. Su kanon a inkluí e Evangelio di Lukas i 10 karta di Pablo (Romanonan te 2 Tesalonisensenan i Filemon). Iglesia mester a deskubrí kiko ta e kanon real.
* Pa progreso di evangelio. Kristianismo tabata progresá rápidamente na otro pais. Nan mester a tradusí Tèstamènt Nobo na idioma di e hendenan di e paisnan ei. Kon nan por sa kua bukinan pa tradusí si nan no sa kiko e kanon di Tèstamènt Nobo ta? Ademas, diferente iglesia na parti oksidente a usa bukinan ku no tabata inspirá durante nan sirbishinan. Atrobe esei a argumentá pa e nesesidat pa sa kua bukinan ta kanóniko.
* Pa motibunan polítiko. Diferente kos tabata sosodé den diferente era di historia di iglesia. Durante tempunan di persekushon, un kanon lo ta esensial. Emperadó romano Dioklesiano a persiguí kristiannan A.D. 302-305, kimando nan literatura, Skrituranan en partikular. Si Tèstamènt Nobo ta Palabra di Dios, mester hasi tur esfuerso pa preservá e bukinan aki…asta ku peliger di bida. Den un ambiente asina, ta importante pa sa pa kua buki bo mester riska muri!

Ma tambe den eranan di pas, un kanon lo ta esensial. Binti sinku aña despues di e persekushon di Dioklesiano, emperadó Konstantino a duna òrdu pa traha 50 kopia di e Skrituranan di iglesia. Eusebio tabata enkargá ku e tarea aki. E mester sa kua bukinan mester ser inkluí i kua mester ekskluí.

b. Prinsipionan di Kanonisashon di Tèstamènt Nobo

Básikamente e mésun sinku prinsipionan ku nos a mira kaba pa ku Tèstamènt Bieu ta apliká pa ku Tèstamènt Nobo.

* E buki ta outoritario? E buki ta duna indikashon ku e ta inspirá? E buki ta papia ku outoridat di Dios? E eskritornan a rekonosé ku nan skirbimentu tabata inspirá pa Dios? Pablo a duna indikashon asina den 1 Tesalonisensenan 4:15, “*Pasobra esaki nos ta bisa boso pa medio di e palabra di Señor…*” Otro eskritor humano di Tèstamènt Nobo a rekonosé ku loke otronan a skirbi ta Palabra di Dios? Den 1 Timoteo 5:18, Pablo a sita dos teksto di Skritura (Deuteronomio 25:4 i Lukas 10:7) i a yama nan tur dos “*Skritura*”—bukinan kanóniko. Den 2 Pedro 3:16, Pedro a rekonosé ku loke Pablo a skirbi ta Skritura.
* E buki ta profétiko? Den Tèstamènt Nobo e pregunta ta bira, “E buki ta apostóliko?”

Tin diferente pregunta pa kontestá riba e punto aki. Ken ta e outor, segun e buki? Si e buki ta identifiká sierto outor, esei ta e bèrdadero eskritor? E eskritor tabata un hòmber di Dios?

Kristiannan tabata risibí kartanan ku supuestamente a wòrdu skirbí dor di un apòstel (2 Tesalonisensenan 2:2). Kreyentenan tabata ke sa sigur si e karta ta genuino òf falsu. Pablo a argumentá den Galationan 1:1 ku su karta ta genuino pasobra e ta un apòstel ku Dios mes a skohe.

Maske 2 Pedro ta kuminsá ku e palabranan, “*Simon Pedro, un sirbidó i apòstel di Jesu-Cristo…*” tòg tabatin pregunta si un otro persona a skirbi e karta, pretendiendo ku e ta Pedro.

E evidensia prinsipal ku un buki ta apostóliko ta si e buki tin e outoridat i aprobashon di e apòstelnan. E outor di e buki mester ta un apòstel di Kristu òf e tabatin un relashon será ku un apòstel.

Ta notabel ku vários buki di Tèstamènt Nobo no a wòrdu skirbi dor di un apòstel: Marko, Lukas, Echunan, Santiago, Judas i pusibelmente Hebreonan. Mayoria di e eskritornan tabatin laso será ku un apòstel. Pedro ta konsiderá e apòstel ku a para tras di e Evangelio di Marko. Pablo i Lukas tabatin un laso hopi djaserka—splikando kanonisashon di e Evangelio di Lukas i Echunan. Ta parse ku Santiago, mitar ruman di Hesus, tabata un lider den iglesia, konsiderá riba un nivel di un apòstel (1 Korintionan 15:17; Galationan 1:19). Sigur Santiago a hasi trabou di apòstel na diferente okashon (Echunan 12:17; 15:13; 21:18; Galationan 2:9,12). Judas tabata un otro mitar ruman di Hesus. Ta parse ku e echu ei i su laso ku Santiago a hasi su skirbimentu aseptabel. I nos no sa ken ta outor di e buki di Hebreonan. Komo resultado, nos no sa ki laso e outor tabatin ku un apòstel. Hopi hende ta pensa ku e outor tabata Pablo. Talbes e outor tabata konosí pa lidernan di iglesia. Sigur e buki ta komprobá su mes—dunando indikashon di inspirashon divino.

* E buki ta outéntiko? Si un buki ta inspirá pa Dios, e mester papia bèrdat i e no por kontradisí otro revelashon di Dios. E buki ta papia bèrdat i ta harmonisá ku otro revelashon? Algun hende a duda ku buki di Santiago ta kanóniko pasobra, segun nan, Santiago a siña salbashon pa medio di obra, kontradisiendo otro bukinan kanóniko. Den e kaso aki, e problema tabata falta di komprendementu di e bèrdat ku e buki a siña na lugá di un kontradikshon ku otro bukinan den Tèstamènt Nobo.
* E buki ta dinámiko? E buki ta duna evidensia ku e ta inspirá pa Spiritu Santu i tin e poder di Dios?
* E buki tabata aseptá? Hopi di e bukinan di Tèstamènt Nobo tabata kartanan originalmente. Un òf otro iglesia a risibi e karta. Anto nan a kompartí e karta ku otro iglesianan. Kon e komunidat kristian a reakshoná pa ku e karta? Manera Hesus a bisa, “*Mi karnénan ta tende Mi boso, i Mi konosé nan, i nan ta siguiMi*” (Juan 10:27). E kreyentenan por tende stèm di nan Wardadó divino den e kartanan? E kreyentenan ku a risibí e karta original a aseptá e buki komo Palabra di Dios inspirá? Pablo a skirbi den 1 Tesalonisensenan 2:13, “*…ora boso a risibí for di nos e palabra di Dios Su mensahe, boso a asept’é no komo palabra di hende, ma pa loke e ta bèrdaderamente, e palabra di Dios…*” E evidensia históriko ta ku e iglesianan original a aseptá, kolektá, kompartí i preservá e bukinan pa e siguiente generashon.

Ademas kristiannan universal a aseptá e buki. Esnan ku ta sigui doktrina liberal ta bisa ku konsilionan di iglesia a disidí kua bukinan nan lo aprobá komo kanóniko. Ma echu ta ku konsilionan di iglesia solamente a rekonosé bukinan ku ya kaba tabata aseptá pa kreyentenan tur kaminda.

I e aseptashon mester bin di e pueblo bèrdadero di Dios—no hende inkomberso òf sektanan. Algun buki tabata aseptá inisialmente ma despues a wòrdu rechasá. Algun buki tabata kuestioná originalmente ma despues tabata rekonosé komo kanóniko.

c. Historia di Kanonisashon di Tèstamènt Nobo

Ta parse ku asta den era di apòstelnan, e proseso pa deskubrí kua bukinan ta forma e kanon ya kaba a kuminsá. Bukinan i kartanan tabata skirbí na iglesianan òf personanan…i kompartí. Bukinan apostóliko tabata koletká i preservá. Pa fin di siglo dos, 20 di e 27 bukinan di Tèstamènt Nobo ya kaba tabata rekonosé komo bukinan apostóliko (homologoumena). Tabatin pregunta tokante shete buki (antilegomena).

Lidernan di iglesia a sita òf referí na tur buki di Tèstamènt Nobo di un òf otro manera den nan literatura ya kaba pa parti meimei di siglo 2. Algun di e susesornan di apòstelnan a skirbi i a referí na e bukinan komo kanóniko. Pero no tabatin unanimidat pa basta tempu.

Tabatin kuater manera ku e bukinan poko poko a haña rekonosementu:

I.) Personanan

Diferente karta ku a ser skirbí, a sita tur buki di Tèstamènt Nobo promé ku siglo un a finalisá. Otro literatura (manera apologia, èts.) tambe a inkluí sitanan asina.

Nota algun ehèmpel di skirbimentu ku a referí na un buki òf a sita un buki komo inspirá òf outéntiko. Justino Martir (A.D. 140) a konsiderá komo Skritura tur e evangélionan, mayoria di Pablo su kartanan, 1 Pedro i Revelashon. Polikarpo (A.D. 150), disípel di apòstel Juan, a sita Mateo, Juan, e promé 10 kartanan di Pablo, 1 Pedro, 1 & 2 Juan. Ireneo (A.D. 170), disípel di Polikarpo, a sita (òf konsiderá outéntiko) 23 di e 27 bukinan di Tèstamènt Nobo.

II.) Kanonnan

Durante e mésun eranan ei, diferente lider religioso a traha lista di bukinan ku segun nan ta forma parti di kanon di Tèstamènt Nobo. Ya kaba nos a menshoná kanon di Marcion (A.D. 140), un siñado di doktrina falsu ku a establesé su propio kanon ku a inkluí Lukas i dies karta di Pablo. Iglesia no a rekonosé esaki pasobra e grupo ei tabata un sekta. Fuera di Marcion, e kanon mas antiguo tabata e kanon Muratoriano (A.D. 170). E lista aki di bukinan kanonisá a inkluí tur buki di Tèstamènt Nobo ku eksepshon di Hebreonan, Santiago, 1 & 2 Pedro. Den un sekshon entitulá *E 60 Bukinan*, e manuskripto Barococcio (A.D. 206) ta lista 64 di e 66 buki di nos Beibel. Solamente bukinan di Ester i Revelashon tabata ousente.

1. Tradukshonnan

Nos por deskubrí kua bukinan tabata rekonosé komo kanóniko dor di opservá kua bukinan di Tèstamènt Nobo a wòrdu tradusí na otro idioma. Tradukshon na latin antiguo a tuma lugá promé ku aña A.D. 200 i e tradukshon latin tabata e Beibel di parti pabou di impero romano. E tradukshon latin a kontené tur buki di Tèstamènt Nobo ku eksepshon di Hebreonan, Santiago, 1 & 2 Pedro. Tèstamènt Nobo a ser tradusí na lenga Siriako antiguo na fin di siglo 2 i tabata sirkulando na Siria na A.D. 400. E tradukshon aki a inkluí tur buki di Tèstamènt Nobo ku eksepshon di 2 Pedro, 2 & 3 Juan, Judas, i Revelashon. Esaki tabata e Beibel di iglesia parti pariba den impero romano.

1. Konsilionan

Por opservá ku regularidat siertu buki no a keda inkluí den e lista kanóniko. Iglesia antiguo a keda ku interogante tokante algun buki. Konsilio di Nicea (A.D. 325-340) tabatin pregunta tokante kanonisidat di sinku buki. Eusebio (A.D. 325-340) a resumí e situashon dunando di konosé ku den su era tur 27 buki tabata rekonosé, ma Santiago, 2 Pedro, 2 & 3 Juan, i Judas tabata kuestioná. Augustin tabatin hopi influensia na e siguiente dos konsilionan: Konsilio di Hippo (A.D. 393) i Konsilio di Kartago (A.D. 397). E dos konsilionan aki a ratifiká e kanon ku nos tin awendia…tur 27 buki!

d. Kategorianan di Kanonisashon di Tèstamènt Nobo

Meskos ku tabata e kaso pa ku Tèstamènt Bieu, nos lo mira e mesun kuater kategoria di bukinan relashoná ku kanonisashon pa ku Tèstamènt Nobo. (E kategorianan aki tabata deseñá spesífikamente pa Tèstamènt Nobo i a wòrdu apliká na Tèstamènt Bieu.)

I.) Homologumena ta e bukinan di Tèstamènt Nobo ku kasi tur hende a rekonosé komo kanóniko. Binti di e 27 buki di Tèstamènt Nobo tabata rekonosé inmediatemente komo inspirá.

1. Antilegomena ta e bukinan di Tèstamènt Nobo ku tabatin “papiamentu kontra” (nifikashon na idioma griegu). Tabatin pregunta tokante shete buki di Tèstamènt Nobo si nan ta inspirá i pues si nan mester forma parti di e kanon. Tur shete buki a wòrdu rekonosé komo kanóniko despues di kontestá e inkietutnan. E shete bukinan ta lo siguiente:

* Hebreonan

Tabatin pregunta tokante e buki di Hebreonan pasobra nòmber di outor no ta aparesé den e buki.

* Santiago:

E pregunta relashoná ku e buki aki tabata si Santiago ta kontradisí Pablo pa ku hustifikashon pa medio di fe. Algun lider a haña ku Santiago ta siña salbashon pa medio di obra. (Asta Martin Lutero a yama Santiago “un karta di yerba” pa e motibu aki, i el a pone e buki di Santiago na fin di Tèstamènt Nobo). Ma e pregunta a desparesé ora nan a realisá ku esaki tabata un asunto di interpretashon, no inspirashon.

* 2 Pedro

Dos Pedro a keda kuestioná pa ku kanonisashon mas ku tur otro buki di Tèstamènt Nobo. Maske 1:1 ta bisa ku ta “*Simon Pedro, un sirbidó i apòstel di Hesu-Kristo*”, tòg tabatin duda si Pedro di bèrdat a skirbi e karta. Nan a pensa ku un persona a skirbié ku intenshon pa gaña hende ku apòstel Pedro ta outor. E echu ku e stail di skirbi 2 Pedro tabata hopi otro for di e stail di skirbi den 1 Pedro a kontribuí na e inkeitut. E karta a keda rekonosé komo kanóniko, basá riba e konvikshon ku Pedro di bèrdat tabata e eskritor di e buki.

* 2 & 3 Juan

Tabatin duda si apòstel Juan di bèrdat a skirbi e kartanan aki. Juan a indentifiká su mes solamente komo un ansiano, no un apòstel. Probabelmente e echu ku esakinan tabata dos karta personal a resultá ku nan no a wòrdu kompartí ku otro iglesia asina lihé. Konsekuentemente, a tuma mas tempu pa nan keda rekonosé.

* Judas

Tabatin pregunta tokante buki di Judas pasobra el a sita bukinan ku no tabata

kanonisá den Judas 9,14.

* Revelashon

Tempu ku Juan a skirbi e buki aki, iglesia antiguo tabata bringa kontra siñansa falsu tokante milenio. Algun a kere ku Revelashon ta promové e doktrina falsu ei. No tabata te A.D. 397 ku Revelashon a keda rekonosé komo kanóniko, realisando ku tabata un problema di interpretashon, no un problema di inspirashon.

III.) Apokrafia ta e bukinan ku tabata aseptá pa algun ma rechasá pa mayoria. Ta difísil pa determiná kua bukinan tabata aseptá den algun kanon lokal i kua bukinan a keda aseptá pa kreyentenan bèrdadero (no hende ku tabata sigui un òf otro sekta) en general. E siguiente bukinan tabata usá pa iglesia i pusíbelmente algun a konsiderá nan parti di e kanon e tempu ei:

* *Karta di Seudo-Barnabas* (A.D. 70-79)
* *Karta na e Korintionan* (A.D. 96)
* *Karta Antiguo* òf *Di Dos Karta di Klemente* (A.D. 120-140)
* *Wardadó di Karné di Hermas* (A.D. 115-140)

Esaki tabata e buki no-kanóniko mas popular di iglesia antiguo. E ta un

alegoria ku tin komo meta pa siña siertu bèrdat. (E ta similar ku *Progreso di*

*Peregrino* skirbí pa John Bunyan.)

Ma *Wardadó di Karné di Hermas* tambe ta siña ku penitensia ta nesesario i tin pusibilidat di pordon pa pikánan sikiera un biaha despues di boutismo.

Tambe ta parse ku e outor ta identifiká Spiritu Santu komo e Yu di Dios promé ku Su inkarnashon. I ta parse ku e ta siña ku e Trinidat a kuminsá eksistí despues ku e Kristu humano a wòrdu hibá bèk na shelu.

* *Didache, Siñansa di e Diesdosnan* (A.D. 100-120)

Esaki tambe tabata un dokumento ku iglesia antiguo a apresiá altamente.

* *Apokalipsis di Pedro* (A.D.150)
* *Echunan di Pablo i Tekla (*A.D. 170)

A. Harnack a bisa ku esaki ta “hopi fantasia i masha poko bèrdat.”

* *Karta na e Laodisensenan* (siglo 4?)

Esaki tabata un dokumento fiktisio basá riba Kolosensenan 4:16.

* *Evangélio Segun e Hebreonan* (A.D. 65-100)
* *Karta di Polikarpo na e Filipensenan* (A.D. 108)
* *E Shete Karta di Ignasio* (A.D. 110)

Mayoria di e literatura aki ta sermonnan i tin gran balor. Solamente nos no ta aseptá nan komo parti di e kanon.

IV.) Seudepigrafa ta bukinan ku kasi tur a rechasá…kasi ningun a rekonosé nan komo e kanóniko. Mas parti e literatura aki tabata fábula i doktrina falsu. Sektanan a gusta nan i algun kreyente di e era ei a referí na nan di bes en kuantu. Ma nan no tabata rekonosé komo kanóniko.

Kasi tur aña na temporada di Pasku di Nasementu òf Pasku di Resurekshon tin programa na televishon “dokumentando” algu ku Hesus a hasi òf bisa ku no ta den Beibel. Ku frekuensia, origen di e dokumentarionan aki ta bukinan di seudepigrafa.

Den síglo 9 Photius a lista 280 buki di seudepigrafa. Ta parse ku tabatin mas. Talbes lo ta bon pa menshoná algun di e bukinan aki:

* *Evangelio di Tomas* tabata un persepktiva gnóstiko di e milagernan ku Hesus a hasi tempu ku e tabata un mucha.

Esaki no ta e tipo di literatura ku mester ta kanonisá. E buki aki ta klousurá di e siguiente forma: “Simon Pedro a bisa nan: ‘Laga Maria bai for di nos, pasobra hende muhé no ta digno di bida.’ Hesus a bisa: ‘Mira, mi lo guié, i lo mi hasié machu, pa e tambe por bira un spiritu bibu, semehante ku machunan. Pasobra kada muhé ku ta hasi su mes macho lo drenta reino di shelu.”

* *Evangelio di Pedro* (siglo 2)—un falsifikashon gnóstiko
* *Protoevangelium di Santiago* (siglo 2)—un storia di Maria pa ku e beibinan ku a wòrdu matá.
* *Evangélio árabe di Niñes*—supuesto milagernan ku Hesus a hasi tempu ku E tabata un mucha na Egipto.
* *Morto di Maria* (siglo 4)—esaki a promové adorashon di Maria, siñando ku Maria su kurpa a bai shelu dirèkt.

Hopi di e literatura aki ta storianan interesante…ma nan no ta storia bèrdat. Nan ta konta di milagernan ku Hesus a hasi durante Su nines. Un mucha ku Hesus tabata hunga kun’é a kai for di dak i a muri. Hesus a resusit’é. Pa dibertí Su mes, Hesus a traha para di klei, a duna nan bida i nan a bula bai. Milager ku e awa ku e beibi Hesus a baña aden. Tin otro storia tokante milagernan durante bida di Hesus. Ora Hesus i su mayornan a pasa un palu di koko, el a bùig pa nan por kohe koko. Na un otro okashon, 365 ídolo a kai abou ora Hesus i Maria a drenta un siertu lugá. Algun storia ta pretendé di ta loke a sosodé meimei di morto, resurekshon, i asenshon di Hesus. Tin tambe storia tokante e nasementu milagroso di Maria i otro siñansa falsu relashoná ku Maria

1. Finalisashon di Kanon di Tèstamènt Nobo

Pa fin di siglo 2, tur 27 buki di Tèstamènt Nobo tabata rekonosé komo apostóliko. E kanon Muratorian (A.D. 170) a inkluí tur 27 buki di Tèstamènt Nobo ku eksepshon di Hebreonan, Santiago i 1 & 2 Pedro. Talbes por splika ousensia di e bukinan for di e lista ei pasobra ta nèt einan ku e manuskirto a kibra. Ta interesante tambe ku e kanon aki a rechasá *Wardadó di Karné di Hermas* i otro bukinan popular entre kristiannan.

Tabatin deliberashon tokante kanon di Tètamènt Nobo na Konsilio Damasine (A.D. 382). E Sinádo di Hippo (A.D. 393) a lista tur 27 buki di Tèstamènt Nobo i simpelmente a bolbe menshoná nan kanonisidat. E rekonosementu final a bin na e di tres Konsilio di Kartago (A.D. 397) listando e 27 bukinan di Tèstamènt Nobo. E konsilio a disidí ku iglesia no mester lesa ningun otro literatura komo Skritura divino fuera di e bukinan kanóniko ei. Por bisa ku e konsilio aki tabata determinante pa ku e asunto di kanon di Tèstamènt Nobo.

Pa fin di siglo 4, tur 27 buki di nos Tèstamènt Nobo tabata rekonosé pa iglesianan parti pabou di impero romano. Pa e iglesianan aki, kanon di Tèstamènt Nobo tabata será. Pa aña 500, ta parse ku henter iglesia di abla griegu a rekonosé e mésun kanon. For di e tempu ei, kanon tabata será pa iglesianan na parti pariba di impero romano tambe.

Manera nos a ekspresá anteriormente, probabelmente nunka tabatin un tempu ku kada kreyente, kada iglesia lokal, òf kada teólogo a aseptá e kanon. Semper tabatin—i semper lo tin—hende ku lo kuestioná dikon sierto buki ta parti di e kanon.

Henry Thiessen a skirbi, “Si e tipo i kantidat di buki ku mester forma Beibel no por keda solushoná promé ku tur hende ta di akuerdo riba e punto aki, anto nos nunka lo tin un kanon outoritario. Esei ta presís loke algun hende ta deseá, pasobra semper tin hende ku ke agregá òf kuestioná bukinan ku ta inkluí.”

**D. SERAMENTU DI KANON**

Un pregunta final tokante kanonisashon: Por agregá òf kita buki for di e kanon aktual? Hopi religion lo kontestá “si” maske nan doktrina ta bisa “nò”. Den práktika nan ta kere kita òf buta aserka e kanon aktual.

Mormonnan ta aseptá e 66 buki di Beibel. Ma nan tambe ta agregá *Buki di Mormon, Doktrina i Aliansanan,* i *Pèrla di Gran Preis.* Iglesia Katóliko Romano ta aseptá e 66 buki di Beibel. Ma nan tambe a agregá e bukinan ku nan ta yama “deuterokanóniko”. Ma mas importante ainda ta tradishon di e lidernan di nan iglesia ku tin balor igual ku Skritura.

Hopi sekta no ta ta pone nan bukinan den Beibel pero ta sigui bukinan di nan fundadó òf siñadó mas ku Beibel. Testigunan di Jehová ta sigui siñansa di liderato di Sosiedat di Toren di Vigilansia. Asta Atventistanan ta pone skirbimentu di Ellen White riba un nivel muchu haltu.

I kiko di nos ku ta konfia den Hesu-Kristu so pa salbashon? Nos por hasi meskos! Pentekostalnan i karismátikanan lo nenga totalmente ku nan ta kere ku por agregá mas teksto na Beibel. Ma den praktika nan ta pone vishonnan, revelashonnan, profesianan, lenganan, un òf otro eksperensia, èts. riba mésun nivel òf mas haltu ku Beibel. Un pentekostal a skirbi den kaft di su Beibel, “No ta importámi kiko Beibel ta bisa, mi tabatin un eksperensia!” E aktitut ei ta duna eksperensia preferensia riba Skritura! Pa e persona ei, e kanon di Skritura no ta será!

Por agregá mas buki na e kanon òf kita algun buki? Si arkeólogonan a deskubrí un karta outéntiko di apòstel Pablo, lo nos aseptá esei komo kanóniko?

Nos kontesta mester ta “Nò! Apsolutament nò!” Nos ta kere ku e kanon ta será… kompletamente será. Esei ke men ku no por kita ningun teksto for di Beibel. Esei tambe ke men ku nos no por agregá ningun teksto na Beibel! E lista di bukinan kanóniko ta kompleto! Dios a inspirá solamente 66 buki—ni 1 mas, ni 1 ménos. E teksto original di e 66 buki di Beibel ta loke ta forma nos kanon; i e kanon no por kambia mas! E kanon ta será.

Diferente teksto den Beibel ta bisa esaki. Deuteronomio 4:2 ta bisa, “*No añadí na e palabra ku mi ta ordená boso, ni kita for di dje, pa boso warda e mandamentunan di SEÑOR boso Dios ku mi ta ordená boso.*” Deuteronomio 12:32 ta ripití, “*Pèrkurá di kumpli ku tur loke mi ordenábo; no añadí ni kita for di dje.*” Klaramente e tekstonan aki ta aplika na e promé sinku buki di Beibel, e skirbimentu di Moisés. Ma e por tin aplikashon mas amplio—pa henter Beibel.

Proverbionan 30:6 tambe ta papia tokante algu mas spesífiko, ma por tin aplikashon mas amplio: “*No añadí na Su palabranan, pa E no reprendébo i bo wòrdu probá di ta un gañadó.*”

Revelashon 22:18-19 ta mas kategóriko: “*Mi ta testifiká na tur esnan ku ta tende e palabranan di e profesia di e buki aki: si un hende añadí na nan, Dios lo añadí na djé e plaganan ku ta pará skirbí den e buki aki; i si un hende kita for di e palabranan di e buki di e profesia aki, Dios lo kita su parti for di e palu di bida i for di e stat santu, kualnan ta pará skirbí den e buki aki.*” Atrobe, ta opvio ku e atvertensia aki ta apliká prinsipalmente na kontenido di e buki di Revelashon. Ma no ta pa kasualidat ku e atvertensia aki ta bin na final di Beibel. Meskos ku ta lógiko pa Génesis ta e promé buki di Beibel, Revelashon mas kla ku di dia mester ta último buki di Beibel. Ta apropiá ku e atvertensia aki ta bin na final di Beibel pa laga sa ku e kanon ta será!

**LITERATURA KONKULTá**

Archer, Gleason L. Jr. *A Survey of Old Testament Introduction* (Chicago: Moody Press, 1964), p. 68-82.

Boettner, Loraine, *Roman Catholicism* (Philadelphia: The Presbyterian and Reformed Publishing Company, 1969, p. 80-87.

Geisler, Norman L., Nix, William E., *A General Introduction to the Bible* (Chicago: Moody Press, 1968), p. 127-207.

Grudem, Wayne. *Systematic Theology* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1994), p. 54-72.

Guthrie, Donald. “Canon of the New Testament”. *Zondervan Pictorial Encyclopedia of the Bible*, (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1976), vol. 1, p. 731-745.

Harris, R. Laird. “Canon of the Old Testament”. *Zondervan Pictorial Encyclopedia of the Bible*, (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1976), vol. 1, p. 709-731.

McDowell, Josh. *Evidence That Demands a Verdict* (San Bernardino, CA: Campus Crusade for Christ International, 1977), p. 33-40.

McRay, J.R. General Editor, Elwell, Walter A. “Canon of Bible”. *Evangelical Dictionary of Theology* (Grand Rapids, MI: Baker Book House, 1984), p. 140-141.

Ryrie, Charles C. *Basic Theology* (Colorado Springs: ChariotVictor Publishing, 1999), p. 105-109.

Ryrie, Charles C. *Study-Graph: Bible Doctrine I* (Chicago 10, Illinois: Moody Press, 1965).

Thiessen Henry C. *Systematic Theology* (Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Company, 1983), p. 59-61.

Walton, John H. *Chronological and Background Charts of the Old Testament* (Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1978), p. 14-15.